ISSN 0378-7087

Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen

L 241

37e jaargang

16 september 1994

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EG) nr. 2239/94 van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 1

Verordening (EG) nr. 2240/94 van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst 4

Verordening (EG) nr. 2241/94 van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 6

Verordening (EG) nr. 2242/94 van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen 8

Verordening (EG) nr. 2243/94 van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag 9

* **Beschikking nr. 2244/94/EGKS van de Commissie van 15 september 1994 tot afwijking en tot wijziging van Beschikking nr. 1970/93/EGKS betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor bepaalde, onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalprodukten, van oorsprong uit de Republiek Tsjechië en uit de Republiek Slowakije, die in de Gemeenschap worden ingevoerd (1 juni 1993 tot en met 31 december 1995)** 11

* **Verordening (EG) nr. 2245/94 van de Raad van 22 augustus 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1968/93 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor bepaalde onder het EEG-Verdrag vallende ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit de Republiek Tsjechië en de Republiek Slowakije die in de Gemeenschap worden ingevoerd (1 juni 1993 tot en met 31 december 1995)** 17

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

94/606/EGKS :

* **Besluit nr. 1/94 van het Gemengd Comité EG-Slowaakse Republiek van 28 maart 1994 tot wijziging van Besluit nr. 1/93 van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993 betreffende de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten uit de Republiek Slowakije naar de Gemeenschap** 20

94/607/EGKS :

* **Besluit nr. 1/94 van het Gemengd Comité EG-Tsjechische Republiek van 25 juni 1994 tot wijziging van Besluit nr. 1/93 van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993 betreffende de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten uit de Republiek Tsjechië naar de Gemeenschap** 21

94/608/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 8 september 1994 tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap** 22

94/609/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 8 september 1994 tot wijziging van Beschikking 93/693/EG tot vaststelling van een lijst van voor uitvoer van diepgevroren sperma van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap erkende spermacentra** 23

94/610/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 9 september 1994 tot vaststelling van de financiële steun van de Gemeenschap aan het „AFRC Institute for Animal Health", Pirbright, Verenigd Koninkrijk, dat als communautair referentielaboratorium voor vesiculaire varkensziekte is aangewezen** 24

94/611/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 9 september 1994 ter uitvoering van artikel 20 van Richtlijn 89/106/EEG inzake voor de bouw bestemde produkten** 25

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2239/94 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1994

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3179/93 [2], en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1900/92 [4], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1901/92 [6], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië [7], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 [8], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije [9], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 [10], en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon [11],

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 [12], gewijzigd bij de Akte van toetreding van Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie [13] is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap [14], geen heffingen worden toegepast bij invoer van produkten van oorsprong uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de toepassing van de bovengenoemde details op de op 12 en 13 september 1994 door de inschrijvers ingediende bedragen van de heffing, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van

[1] PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
[2] PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 9.
[3] PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.
[4] PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 1.
[5] PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.
[6] PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 2.
[7] PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.
[8] PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.
[9] PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.
[10] PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3.
[11] PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.
[12] PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.
[13] PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.
[14] PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 16 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

(2) Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met:

a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg;

b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing;

c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing;

d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(3) Voor invoer van olie van deze GN-code:

a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg;

b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

(4) Voor invoer van olie van deze GN-code:

a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg;

b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 2240/94 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1994

tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1869/94 [2], en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en 1006 30 [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 674/91 [4], en met name op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van rijst en breukrijst, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2147/94 van de Commissie [5], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2195/94 [6],

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
[2] PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 7.
[3] PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.
[4] PB nr. L 75 van 21. 3. 1991, blz. 29.
[5] PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 23.
[6] PB nr. L 235 van 9. 9. 1994, blz. 39.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen (6)		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 (5)	ACS-Staten Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Derde landen (behalve ACS-Staten) (3)
1006 10 21	—	144,19	295,59
1006 10 23	—	143,53	294,26
1006 10 25	—	143,53	294,26
1006 10 27	220,70	143,53	294,26
1006 10 92	—	144,19	295,59
1006 10 94	—	143,53	294,26
1006 10 96	—	143,53	294,26
1006 10 98	220,70	143,53	294,26
1006 20 11	—	181,14	369,49
1006 20 13	—	180,31	367,83
1006 20 15	—	180,31	367,83
1006 20 17	275,87	180,31	367,83
1006 20 92	—	181,14	369,49
1006 20 94	—	180,31	367,83
1006 20 96	—	180,31	367,83
1006 20 98	275,87	180,31	367,83
1006 30 21	—	224,89	473,63
1006 30 23	—	270,68	565,14
1006 30 25	—	270,68	565,14
1006 30 27	423,86	270,68	565,14
1006 30 42	—	224,89	473,63
1006 30 44	—	270,68	565,14
1006 30 46	—	270,68	565,14
1006 30 48	423,86	270,68	565,14
1006 30 61	—	239,86	504,42
1006 30 63	—	290,56	605,83
1006 30 65	—	290,56	605,83
1006 30 67	454,37	290,56	605,83
1006 30 92	—	239,86	504,42
1006 30 94	—	290,56	605,83
1006 30 96	—	290,56	605,83
1006 30 98	454,37	290,56	605,83
1006 40 00	—	56,57	119,14

(1) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(3) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(4) De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

(5) De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 vastgestelde regelingen.

(6) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen worden ingevoerd, onder voorbehoud van het bepaalde in Beschikking 93/127/EEG.

VERORDENING (EG) Nr. 2241/94 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1994

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 [2], en met name op artikel 16, lid 8,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast [3], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 [4], en met name op artikel 5,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EG) nr. 1957/94 van de Commissie [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2236/94 [6];

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1957/94 neergelegde regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 14 september 1994 geconstateerde representatieve marktkoers,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
[2] PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7.
[3] PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
[4] PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.
[5] PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 88.
[6] PB nr. L 240 van 15. 9. 1994, blz. 24.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing (3)
1701 11 10	33,01 (1)
1701 11 90	33,01 (1)
1701 12 10	33,01 (1)
1701 12 90	33,01 (1)
1701 91 00	41,13
1701 99 10	41,13
1701 99 90	41,13 (2)

(1) Het bedrag van de toe te passen heffing wordt berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 of artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1428/78 (PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 34).

(2) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

(3) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG van de Raad mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 2242/94 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1994

tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4 betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en met name op Protocol nr. 14, en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commissie [1],

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van 27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen [2], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1554/93 [3], en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun, bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2141/94 van de Commissie [4], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2181/94 [5];

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 2141/94 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepalingen op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81 bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreneerde katoen wordt vastgesteld op 50,392 ecu per 100 kg.

2. Het steunbedrag zal echter met ingang van 16 september 1994 worden vervangen in verband met in het stelsel van gegarandeerde maximumhoeveelheden aan te brengen wijzigingen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.
[2] PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.
[3] PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 23.
[4] PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 11.
[5] PB nr. L 233 van 7. 9. 1994, blz. 15.

VERORDENING (EG) Nr. 2243/94 VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1994

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 ([2]), en met name op artikel 13, lid 4,

Overwegende dat krachtens artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag kan worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 1533/93 van de Commissie van 22 juni 1993 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 120/94 ([4]), een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde produkten; dat dit correctiebedrag moet worden berekend met inachtneming van de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1533/93 genoemde elementen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ([6]), gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwomrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie ([7]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/94 ([8]);

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde produkten, met uitzondering van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 16 september 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

([1]) PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.
([3]) PB nr. L 151 van 23. 6. 1993, blz. 15.
([4]) PB nr. L 21 van 26. 1. 1994, blz. 1.
([5]) PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
([6]) PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.
([7]) PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.
([8]) PB nr. L 69 van 12. 3. 1994, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 15 september 1994 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		9	10	11	12	1	2	3
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	− 30,00	− 30,00	− 30,00	− 30,00	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende :
01 alle derde landen.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

BESCHIKKING Nr. 2244/94/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 15 september 1994

tot afwijking en tot wijziging van Beschikking nr. 1970/93/EGKS betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor bepaalde, onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalprodukten, van oorsprong uit de Republiek Tsjechië en uit de Republiek Slowakije, die in de Gemeenschap worden ingevoerd (1 juni 1993 tot en met 31 december 1995)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 95, lid 1,

Overwegende dat bij zowel Besluit nr. 1/93 (1) als Besluit nr. 1/93 (2) van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije een stelsel van tariefcontingenten werd ingevoerd;

Overwegende dat bij Beschikking nr. 1970/93/EGKS van de Commissie (3) voor de toepassing van dit stelsel van tariefcontingenten bepalingen zijn vastgesteld;

Overwegende dat de situatie met betrekking tot de tenuitvoerlegging van dit stelsel door partijen grondig is onderzocht, hetgeen tot bepaalde wijzigingen bij zowel Besluit nr. 1/94 (4) als Besluit nr. 1/94 (5) van de Gemengde Comités EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije heeft geleid;

Overwegende dat om met de uitkomsten van het onderzoek rekening te houden van Beschikking nr. 1970/93/EGKS moet worden afgeweken en dat die beschikking dient te worden gewijzigd;

Overwegende dat naar aanleiding van de uitsluiting van maatregelen in het kader van de gemeenschappelijke handelspolitiek van de overgangsregeling ten behoeve van de nieuwe Duitse deelstaten bij Beschikking nr. 1478/94/EGKS van de Commissie (6) specifieke regelingen moeten worden getroffen voor de schorsing van tarieven met betrekking tot bepaalde produkten die vallen onder de beide bovengenoemde Besluiten nr. 1/93 en nr. 1/93 voor invoer op het grondgebied van die deelstaten voor 1994;

Na raadpleging van het Raadgevend Comité en met algemene instemming van de Raad,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 1 van Beschikking nr. 1970/93/EGKS is de invoer in de Gemeenschap van 1 juni 1993 tot en met 31 december 1993 van de in de tabel in artikel 1 van die beschikking opgenomen produkten van oorsprong uit de Republiek Tsjechië niet onderworpen aan het in genoemde tabel vermelde aanvullend recht op voorwaarde dat de goederen vergezeld gaan van zowel een certificaat inzake goederenverkeer EUR 1 als een door de Tsjechische autoriteiten afgegeven vergunning overeenkomstig het in bijlage I bij genoemde beschikking vervatte model.

(1) PB nr. L 157 van 29. 6. 1993, blz. 67.
(2) PB nr. L 157 van 29. 6. 1993, blz. 59.
(3) PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 10.
(4) Zie bladzijde 21 van dit Publikatieblad.
(5) Zie bladzijde 20 van dit Publikatieblad.
(6) PB nr. L 159 van 28. 6. 1994, blz. 37.

Artikel 2

1. Tot en met 31 december 1995 is de invoer in de Gemeenschap van de in de navolgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Republiek Tsjechië onderworpen aan de rechten welke krachtens de Interimovereenkomst van toepassing zijn, evenals aan de in die tabel vermelde aanvullende rechten, uitgedrukt als een percentage van de douanewaarde van die produkten.

GN-code	Omschrijving	Aanvullend recht
7208 32 10	Plaatstroken	25 %
7208 33 10		
7208 34 10		
7208 34 90		
7208 42 10		
7208 43 10		
7208 44 10		
7208 44 90		
7208 35 10		
7208 35 90		
7208 45 90		
7208 11 00	Warmgewalste coils	25 %
7208 12 10		
7208 12 91		
7208 12 95		
7208 12 98		
7208 13 10		
7208 13 91		
7208 13 95		
7208 13 98		
7208 14 10		
7208 14 91		
7208 14 99		
7208 21 10		
7208 21 90		
7208 22 10		
7208 22 91		
7208 22 95		
7208 22 98		
7208 23 10		
7208 23 91		
7208 23 95		
7208 23 98		
7208 24 10		
7208 24 91		
7208 24 99		
7219 11 10		
7219 11 90		
7219 12 10		
7219 12 90		
7219 13 10		
7219 13 90		
7219 14 10		
7219 14 90		
7255 10 10		
7255 20 20		
7255 30 00		

2. Tot en met 31 december 1994 is de invoer in de Gemeenschap van quartoplaten die met behulp van een omkeerbaar walsproces zijn vervaardigd, van de in de navolgende tabel vermelde GN-codes onderworpen aan de rechten welke krachtens de Interimovereenkomst van toepassing zijn, evenals aan de in die tabel vermelde aanvullende rechten, uitgedrukt als een percentage van de douanewaarde van die produkten.

De rechten welke van toepassing zijn op de invoer van quartoplaten die met behulp van een omkeerbaar walsproces zijn vervaardigd en worden ingevoerd

— in hoeveelheden welke de in de navolgende tabel vermelde contingenten niet overschrijden en

— vergezeld gaan van zowel een certificaat inzake goederenverkeer EUR 1 als een door de Tsjechische autoriteiten afgegeven vergunning van het in bijlage I bij Beschikking nr. 1970/93/EGKS vervatte model,

zijn die van de Interimovereenkomst, zonder de in de navolgende tabel vermelde aanvullende rechten.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Contingent (in ton)	Omvang van het aanvullend recht
09.5065	7208 33 99 7208 43 99 7208 45 10	Quartoplaten vervaardigd met behulp van een omkeerbaar walsproces	7 000	25 %

Artikel 3

In afwijking van artikel 2 van Beschikking nr. 1970/93/EGKS is de invoer in de Gemeenschap vanaf 1 juni 1993 tot en met 31 december 1993 van de in artikel 2 van die beschikking genoemde produkten van oorsprong uit de Republiek Slowakije niet onderworpen aan het in de genoemde tabel vermelde aanvullende recht op voorwaarde dat de goederen vergezeld gaan van zowel een certificaat inzake goederenverkeer EUR 1 als een door de Slowaakse autoriteiten afgegeven vergunning van het in bijlage II bij genoemde beschikking vervatte model.

Artikel 4

Tot en met 31 december 1995 is de invoer in de Gemeenschap van de in de navolgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Republiek Slowakije onderworpen aan de rechten welke krachtens de Interimovereenkomst van toepassing zijn, evenals aan de in die tabel vermelde aanvullende rechten, uitgedrukt als een percentage van de douanewaarden van die produkten :

GN-code	Omschrijving	Aanvullend recht
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 10 7213 50 90 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Walsdraad	30 %

Artikel 5

1. Met ingang van 1 januari 1994 tot en met 31 december 1994 worden de douanerechten die van toepassing zijn op de in de navolgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Republiek Tsjechië geschorst tot de in die tabel opgenomen maxima :

GN-code	Omschrijving	Omvang (ton)
7213 10 00 7213 20 00 7213 31 00 7213 39 00 7213 41 00 7213 49 00 7213 50 10 7213 50 90 7221 00 10 7221 00 90 7227 10 00 7227 20 00 7227 90 10 7227 90 30 7227 90 50 7227 90 70	Walsdraad	40 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Koudgewalste plaat	10 000

2. Lid 1 is slechts van toepassing indien :

— de goederen op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek in het vrije verkeer zijn gebracht en daar worden gebruikt of een be- of verwerking ondergaan waardoor zij communautaire oorsprong verkrijgen.

— een vergunning van de betrokken Duitse autoriteiten bij de aangifte voor het vrije verkeer wordt gevoegd, waarin wordt verklaard dat de betrokken goederen onder de in lid 1 opgenomen bepalingen vallen.

3. De Commissie en de bevoegde Duitse autoriteiten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het eindverbruik van de betrokken produkten die door be- of verwerking communautaire oorsprong verkrijgen, op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek geschiedt.

Artikel 6

1. Vanaf 1 januari 1994 tot en met 31 december 1994 worden de douanerechten die van toepassing zijn op de in de navolgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Republiek Slowakije geschorst tot de in die tabel vermelde maxima :

GN-code	Omschrijving	Omvang (ton)
7208 11 00 7208 12 10 7208 12 91 7208 12 95 7208 12 98 7208 13 10 7208 13 91 7208 13 95 7208 13 98 7208 14 10 7208 14 91 7208 14 99 7208 21 10 7208 21 90 7208 22 10 7208 22 91 7208 22 95 7208 22 98 7208 23 10 7208 23 91 7208 23 95 7208 23 98 7208 24 10 7208 24 91 7208 24 99 7219 11 10 7219 11 90 7219 12 10 7219 12 90 7219 13 10 7219 14 10 7219 14 90 7255 10 10 7255 20 20 7255 30 00	Warmgewalste coils	20 000
7209 11 00 7209 12 90 7209 13 90 7209 14 90 7209 21 00 7209 22 90 7209 23 90 7209 24 91 7209 24 99 7209 31 00 7209 32 90 7209 33 90 7209 34 90 7209 41 00 7209 42 90 7209 43 90 7209 44 90 7211 30 10 7211 41 10 7211 41 91 7211 49 10	Koudgewalste plaat	10 000
7211 12 10 7211 12 90 7211 19 10 7211 19 91 7211 19 99 7211 22 10 7211 22 90 7211 29 10 7211 29 91 7211 29 99 7211 60 91 7220 11 00 7220 12 00 7220 90 31 7226 10 10 7226 20 20 7226 91 10 7226 91 90 7226 99 20	Warmgewalst bandhoepelstaal	100 000

2. Lid 1 is slechts van toepassing indien :

— de goederen op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek in het vrije verkeer worden gebracht en daar worden verbruikt of een be- of verwerking ondergaan waardoor zij communautaire oorsprong verkrijgen en

— een vergunning van de betrokken Duitse autoriteiten bij de aangifte voor het vrije verkeer wordt gevoegd waarin wordt verklaard dat de betrokken goederen onder de in lid 1 vermelde bepalingen vallen.

3. De Commissie en de bevoegde Duitse autoriteiten nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het eindverbruik van de betrokken produkten die door be- of verwerking communautaire oorsprong verkrijgen, op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek geschiedt.

Artikel 7

Met de in de artikelen 5 en 6 vermelde bedragen wordt, voor de berekening van de totale bedragen die in het kader van de overgangsbepalingen ten behoeve van de nieuwe deelstaten beschikbaar zijn, rekening gehouden ; deze worden niet toegevoegd aan het totale bedrag van de invoer van EGKS-produkten uit de Republiek Tsjechië en uit de Republiek Slowakije van 246 000 ton zoals gespecifieerd in Mededeling 91/C 151/01 van de Commissie [1].

Artikel 8

Deze beschikking treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 september 1994.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Lid van de Commissie

[1] PB nr. C 151 van 10. 6. 1991, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2245/94 VAN DE RAAD

van 22 augustus 1994

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1968/93 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor bepaalde onder het EEG-Verdrag vallende ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit de Republiek Tsjechië en de Republiek Slowakije die in de Gemeenschap worden ingevoerd (1 juni 1993 tot en met 31 december 1995)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat er een stelsel van tariefcontingenten is ingesteld bij de besluiten nr. 1/93 (C) [1] en nr. 1/93 (S) [2] van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije, bedoeld in artikel 37 van de op 16 december 1991 in Brussel ondertekende Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds betreffende de handel en aanverwante zaken [3] (hierna „Interimovereenkomst" te noemen);

Overwegende dat de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek, na de ontbinding van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek op 31 december 1992, alle uit de Interimovereenkomst voortvloeiende verplichtingen op zich hebben genomen; dat dit heeft geleid tot de oprichting van een Gemengd Comité EG-Tsjechische Republiek en een Gemengd Comité EG-Slowaakse Republiek;

Overwegende dat het functioneren van voornoemd stelsel van tariefcontingenten grondig is onderzocht door de partijen, hetgeen heeft geleid tot een aantal wijzigingen bij besluit nr. 1/94 van het Gemengd Comité EG-Tsjechische Republiek en besluit nr. 1/94 van het Gemengd Comité EG-Slowaakse Republiek;

Overwegende dat er bij Verordening (EEG) nr. 1968/93 [4] een aantal regelingen is getroffen voor de tenuitvoerlegging van voornoemd stelsel van tariefcontingenten; dat die verordening moet worden gewijzigd in verband met de resultaten van het hierboven vermelde onderzoek;

Overwegende dat, naar aanleiding van de uitsluiting van bepaalde maatregelen in het kader van de gemeenschappelijke handelspolitiek van de overgangsregeling ten behoeve van de nieuwe Duitse Bundesländer bij Verordening (EG) nr. 665/94 [5], de rechten voor bepaalde produkten die vallen onder de besluiten nr. 1/93 (C) en nr. 1/93 (S) moeten worden geschorst voor de invoer op het grondgebied van de nieuwe Bundesländer van de Duitse Bondsrepubliek voor 1994,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1968/93 is vanaf 1 juni tot en met 31 december 1993 de invoer in de Gemeenschap van de in de tabel in artikel 1 van die verordening opgenomen produkten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek niet onderworpen aan het in genoemde tabel opgenomen aanvullende recht, mits de goederen vergezeld gaan van een certificaat inzake goederenverkeer EUR. 1 en een door de Tsjechische autoriteiten afgegeven vergunning die is gesteld op het in bijlage I bij die verordening opgenomen formulier.

Artikel 2

In afwijking van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1968/93 is vanaf 1 juni tot en met 31 december 1993 de invoer in de Gemeenschap van de in de tabel in artikel 2 van die verordening opgenomen produkten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek niet onderworpen aan het in de genoemde tabel opgenomen aanvullende recht, mits de goederen vergezeld gaan van een certificaat inzake goederenverkeer EUR. 1 en een door de Slowaakse autoriteiten afgegeven vergunning die is gesteld op het in bijlage II bij die verordening opgenomen formulier.

Artikel 3

Tot en met 31 december 1995 is de invoer in de Gemeenschap van de in de volgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek onderworpen aan de rechten welke krachtens de Interimovereenkomst van toepassing zijn en tevens aan de in de volgende tabel vermelde aanvullende rechten, uitgedrukt als een percentage van de douanewaarde:

[1] PB nr. L 157 van 29. 6. 1993, blz. 67.
[2] PB nr. L 157 van 29. 6. 1993, blz. 59.
[3] PB nr. L 115 van 30. 4. 1992, blz. 2.
[4] PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 1.
[5] PB nr. L 83 van 26. 3. 1994, blz. 1.

GN-code	Omschrijving	Aanvullend recht
7306	Gelaste buizen (van minder dan 406,4 mm)	30 %

Artikel 4

1. Vanaf 1 januari tot en met 31 december 1994 worden de rechten die van toepassing zijn op de in de volgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Tsjechische Republiek geschorst tot het in die tabel vermelde maximum :

GN-code	Omschrijving	Omvang (in ton)
7306	Gelaste buizen (van minder dan 406,4 mm)	9 000

2. Lid 1 is alleen van toepassing indien :

— de goederen in het vrije verkeer worden gebracht op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek en daar worden verbruikt of een be- of verwerking ondergaan waardoor zij communautaire oorsprong verkrijgen, en

— bij de aangifte voor het vrije verkeer een vergunning van de betrokken Duitse autoriteiten wordt gevoegd waarin wordt verklaard dat die goederen onder het bepaalde in lid 1 vallen.

3. De Commissie en de bevoegde Duitse autoriteiten nemen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat het eindverbruik van die produkten die communautaire oorsprong verkrijgen door een be- of verwerking, plaatsvindt op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

Artikel 5

1. Vanaf 1 januari tot en met 31 december 1994 worden de rechten die van toepassing zijn op de in de volgende tabel opgenomen produkten van oorsprong uit de Slowaakse Republiek geschorst tot het in die tabel vermelde maximum :

GN-code	Omschrijving	Omvang (in ton)
7304	Naadloze buizen	5 000

2. Lid 1 is alleen van toepassing indien :

— de goederen in het vrije verkeer worden gebracht op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek en daar worden verbruikt of een be- of verwerking ondergaan waardoor zij communautaire oorsprong verkrijgen, en

— bij de aangifte voor het vrije verkeer een vergunning van de betrokken Duitse autoriteiten wordt gevoegd waarin wordt verklaard dat die goederen onder het bepaalde in lid 1 vallen.

3. De Commissie en de bevoegde Duitse autoriteiten nemen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat het eindverbruik van die produkten die communautaire oorsprong verkrijgen door een be- of verwerking, plaatsvindt op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 augustus 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. BORCHERT

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT Nr. 1/94 VAN HET GEMENGD COMITÉ EG-SLOWAAKSE REPUBLIEK

van 28 maart 1994

tot wijziging van Besluit nr. 1/93 van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993 betreffende de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten uit de Republiek Slowakije naar de Gemeenschap

(94/606/EGKS)

HET GEMENGD COMITÉ,

Overwegende dat de partijen bij Besluit nr. 1/93 van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993 overeengekomen zijn een stelsel van tariefcontingenten in te voeren voor de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten van de Republiek Slowakije naar de Gemeenschap;

Overwegende dat, hoewel de in lid 1 van artikel 1 van dat besluit vermelde grenzen voor bepaalde produkten voor de periode van mei tot december 1993 zijn overschreden, na overleg in het kader van het Gemengd Comité met betrekking tot de toepassing van goedgekeurd Proces-Verbaal nr. 1 van dat besluit werd besloten dat de in lid 2 van artikel 1 bedoelde bijkomende invoerrechten niet worden geheven op in 1993 in de Gemeenschap ingevoerde produkten die door dit besluit worden bestreken en dat dit besluit dienovereenkomstig zou moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de Slowaakse Republiek bij de goedkeuring van het besluit de verzekering gaf dat er voor de toepassingsperiode van dit besluit geen uitvoer was gepland naar de Gemeenschap van walsdraad en gelaste buizen als vermeld in bijlage I van dat besluit;

Overwegende dat de partijen na verder overleg in het kader van het Gemengd Comité van mening zijn dat dit vraagstuk specifiek aan de orde moest worden gesteld in Besluit nr. 1/93, dat derhalve gewijzigd zou moeten worden,

BESLUIT:

Artikel 1

Op produkten die vallen onder Besluit nr. 1/93 (S) van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije die in 1993 in de Gemeenschap zijn ingevoerd, worden geen bijkomende rechten geheven.

Artikel 2

De volgende alinea wordt toegevoegd aan artikel 1, lid 2, van Besluit nr. 1/93 (S) van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993:

„Hoewel normaal geen uitvoer van walsdraad en gelaste buizen is gepland uit de Slowaakse Republiek naar de Europese Gemeenschap tijdens de toepassingsperiode van dit besluit, geldt voor eventuele invoer in de Europese Gemeenschap van walsdraad en gelaste buizen van de in bijlage I vermelde GN-codes, tijdens de toepassingsperiode van dit besluit een recht van 30 % boven het in de Interimovereenkomst bedoelde recht.".

Artikel 3

Dit besluit is bindend voor de Gemeenschap en de Republiek Slowakije, die de nodige maatregelen voor de uitvoering ervan nemen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening.

Gedaan te Bratislava, 28 maart 1994.

Voor de Gemeenschap	*Voor de Slowaakse Republiek*
Salvatore SALERNO	Miroslav ADAMIŠ

BESLUIT Nr. 1/94 VAN HET GEMENGD COMITÉ EG-TSJECHISCHE REPUBLIEK

van 25 juni 1994

tot wijziging van Besluit nr. 1/93 van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993 betreffende de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten uit de Republiek Tsjechië naar de Gemeenschap

(94/607/EGKS)

HET GEMENGD COMITÉ,

Overwegende dat de partijen bij Besluit nr. 1/93 van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993 overeen zijn gekomen een stelsel van tariefcontingenten in te voeren voor de uitvoer van bepaalde ijzer- en staalprodukten van de Republiek Tsjechië naar de Gemeenschap;

Overwegende dat, hoewel de in lid 1 van artikel 1 van dat besluit vermelde grenzen voor bepaalde produkten voor de periode van mei tot december 1993 zijn overschreden, na overleg in het kader van het Gemengd Comité met betrekking tot de toepassing van goedgekeurd Proces-Verbaal nr. 1 van dat besluit werd besloten dat de in lid 2 van artikel 1 bedoelde bijkomende invoerrechten niet worden geheven op in 1993 in de Gemeenschap ingevoerde produkten die door dit besluit worden bestreken en dat dit besluit dienovereenkomstig zou moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de Tsjechische Republiek bij de goedkeuring van het besluit de verzekering gaf dat er voor de toepassingsperiode van dit besluit geen uitvoer was gepland naar de Gemeenschap van warmgewalste coils of plaatstroken als vermeld in bijlage I van dat besluit;

Overwegende dat de partijen na verder overleg in het kader van het Gemengd Comité van mening zijn dat dit vraagstuk specifiek aan de orde moest worden gesteld in Besluit nr. 1/93, dat derhalve gewijzigd zou moeten worden,

BESLUIT:

Artikel 1

Op produkten die vallen onder Besluit nr. 1/93 (C) van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije en die in 1993 in de Gemeenschap zijn ingevoerd, worden geen bijkomende rechten geheven.

Artikel 2

De volgende alinea wordt toegevoegd aan artikel 1, lid 2, van Besluit nr. 1/93 (C) van het Gemengd Comité EG-Republiek Tsjechië en Republiek Slowakije van 28 mei 1993:

„Hoewel normaal geen uitvoer van warmgewalste coils en plaatstroken is gepland uit de Tsjechische Republiek naar de Europese Gemeenschap tijdens de toepassingsperiode van dit besluit, geldt voor eventuele invoer in de Europese Gemeenschap van warmgewalste coils en plaatstroken van de in de bijlage vermelde GN-codes (met uitzondering van quartoplaten die vervaardigd worden met behulp van een omkeerbare wals, van de GN-codes 7208 33 99, 7208 43 99 en 7208 45 10) tijdens de toepassingsperiode van dit besluit een recht van 25 % boven het in de Interimovereenkomst bedoelde recht.

Op met behulp van het omkeerbare walsproces vervaardigde quartoplaten van de GN-codes 7208 33 99, 7208 43 99 en 7208 45 10 tot maximaal 7 000 ton voor 1994 is het invoerrecht van 25 % niet van toepassing indien voldaan is aan het bepaalde in de leden 1 en 2.".

Artikel 3

Dit besluit is bindend voor de Gemeenschap en de Tsjechische Republiek, die de nodige maatregelen voor de uitvoering ervan zullen nemen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening.

Gedaan te Praag, 25 juni 1994.

Voor de Gemeenschap	*Voor de Tsjechische Republiek*
Salvatore SALERNO	Pavel DVOŘÁK

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 september 1994

tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap

(94/608/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen [1], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/113/EG van de Commissie [2], en met name op artikel 8,

Overwegende dat bij Beschikking 92/452/EEG van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/387/EG [4], lijsten van embryoteams zijn vastgesteld die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap;

Overwegende dat de bevoegde veterinaire autoriteiten van de Verenigde Staten van Amerika een wijziging in de lijst van in hun land erkende teams hebben meegedeeld;

Overwegende dat de lijst van erkende teams in de Verenigde Staten van Amerika moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Deel 3 van de bijlage bij Beschikking 92/452/EEG wordt als volgt gewijzigd: het volgende embryoteam wordt toegevoegd:

„940H071 E 563	Moulton Embryos 14318 Moulton-Ft. Amanda Rd Wapakoneta Ohio	Dr Virgil J. Brown"

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

[1] PB nr. L 302 van 10. 10. 1989, blz. 1.
[2] PB nr. L 53 van 24. 2. 1994, blz. 23.
[3] PB nr. L 250 van 29. 8. 1992, blz. 40.
[4] PB nr. L 176 van 9. 7. 1994, blz. 27.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 8 september 1994

tot wijziging van Beschikking 93/693/EG tot vaststelling van een lijst van voor uitvoer van diepgevroren sperma van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap erkende spermacentra

(94/609/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni 1988 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van runderen en de invoer daarvan [1], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/60/EEG [2], en met name op artikel 9,

Overwegende dat bij Beschikking 93/693/EG van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/453/EG [4], een lijst is opgesteld van spermacentra die zijn erkend voor de uitvoer naar de Gemeenschap van diepgevroren sperma van runderen (huisdieren) uit derde landen;

Overwegende dat de bevoegde veterinaire diensten van de Tsjechische Republiek lijsten van spermacentra die officieel zijn erkend voor uitvoer van sperma van runderen naar de Gemeenschap hebben meegedeeld;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan de bijlage bij Beschikking 93/693/EG wordt een deel 10 met de volgende spermacentra toegevoegd voor de Tsjechische Republiek:

„DEEL 10

TSJECHISCHE REPUBLIEK

ISB Genetic s.r.o.
Ledecská 2917
580 01 Havlíckuv Brod
Erkenningscode ISB CZ 01

ISB Holstein transfer a.s.
763 15 Slusovice
okr. Zlín
Erkenningscode ISB CZ 02

ISB Pomezí
Unichov a.s.
570 01 Litomyšl
Erkenningscode ISB CZ 03

Státní Plemenársky podnik Praha
252 09 Hradistko pod Medníkem
Erkenningscode ISB CZ 04

Stredoceské chovatelské sdruzeni
a.s. Rícany
281 44 Zásmuky
Erkenningscode ISB CZ 05

Západoceská plemenárská unie a.s.
317 65 Plzen-Cernice
Erkenningscode ISB CZ 08".

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 september 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

[1] PB nr. L 194 van 22. 7. 1988, blz. 10.
[2] PB nr. L 186 van 30. 6. 1993, blz. 28.
[3] PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 35.
[4] PB nr. L 187 van 22. 7. 1994, blz. 11.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 september 1994

tot vaststelling van de financiële steun van de Gemeenschap aan het „AFRC Institute for Animal Health", Pirbright, Verenigd Koninkrijk, dat als communautair referentielaboratorium voor vesiculaire varkensziekte is aangewezen

(94/610/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied [1], laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG [2], en met name op artikel 28,

Overwegende dat in bijlage II, punt 6, bij Richtlijn 92/119/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van algemene communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde dierziekten en van specifieke maatregelen ten aanzien van de vesiculaire varkensziekte [3] het „AFRC Institute for Animal Health", Pirbright, Verenigd Koninkrijk, is aangewezen als communautair referentielaboratorium voor vesiculaire varkensziekte ;

Overwegende dat de taken van het communautair referentielaboratorium zijn vastgesteld in bijlage III bij Richtlijn 92/119/EEG ;

Overwegende dat moet worden bepaald dat aan het communautair referentielaboratorium financiële steun van de Gemeenschap wordt verleend opdat het de bij voornoemde richtlijn vastgestelde taken kan uitoefenen ;

Overwegende dat de financiële steun van de Gemeenschap in eerste instantie moet worden verleend voor een periode van één jaar ; dat een en ander vóór afloop van de oorspronkelijk vastgestelde periode opnieuw zal worden bezien met het oog op een eventuele verlenging van de steun ;

Overwegende dat een contract moet worden gesloten tussen de Europese Gemeenschap en het als communautair referentielaboratorium voor vesiculaire varkensziekte aangewezen instituut ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Gemeenschap verleent aan het „AFRC Institute for Animal Health", Pirbright, Verenigd Koninkrijk, dat in bijlage II bij Richtlijn 92/119/EEG als communautair referentielaboratorium voor vesiculaire varkensziekte is aangewezen, financiële steun tot een bedrag van ten hoogste 50 000 ecu.

Artikel 2

1. In het kader van het bepaalde in artikel 1 sluit de Commissie, namens de Europese Gemeenschap, een contract met het communautair referentielaboratorium.

2. De directeur-generaal van het Directoraat-generaal Landbouw wordt gemachtigd het contract namens de Commissie van de Europese Gemeenschappen te ondertekenen.

3. Het in lid 1 bedoelde contract heeft een looptijd van één jaar.

4. De in artikel 1 bedoelde financiële steun wordt aan het communautair referentielaboratorium betaald overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het in lid 1 bedoelde contract.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 september 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

---

[1] PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19.
[2] PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31.
[3] PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 69.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 september 1994

ter uitvoering van artikel 20 van Richtlijn 89/106/EEG inzake voor de bouw bestemde produkten

(94/611/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/106/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake voor de bouw bestemde produkten [1], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG [2], inzonderheid de artikelen 3, 6 en 20,

Gezien de mededeling van de Commissie betreffende de basisdocumenten van Richtlijn 89/106/EEG,

Overwegende dat artikel 3, lid 2, van Richtlijn 89/106/EEG bepaalt dat, ten einde rekening te houden met verschillende beschermingsniveaus voor bouwwerken, die mogelijkerwijs op nationaal, regionaal of lokaal vlak bestaan, voor ieder fundamenteel voorschrift klassen in de basisdocumenten en de technische specificaties kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat in punt 4.2.1 van basisdocument nr. 2 „brandveiligheid" de noodzaak voor verschillende niveaus van het fundamentele voorschrift wordt gemotiveerd op grond van:

— het type, het gebruik en de plaats van de bouwwerken;

— de indeling;

— de beschikbaarheid van noodvoorzieningen;

Overwegende dat in punt 2.2 van basisdocument nr. 2 een aantal onderling samenhangende maatregelen wordt opgesomd in verband met de naleving van het fundamentele voorschrift „brandveiligheid", die te zamen bijdragen tot de vaststelling van een brandveiligheidsstrategie, welke in de Lid-Staten op verschillende wijze kan worden ontwikkeld;

Overwegende dat in punt 4.2.3.3 van basisdocument nr. 2 een van deze, in de Lid-Staten bestaande maatregelen wordt genoemd, de beperking van het ontstaan en de verspreiding van brand en rook binnen de ruimte (of op een bepaalde plaats) waar de brand is ontstaan, door de bijdrage van bouwprodukten aan de volledige ontwikkeling van een brand te beperken;

Overwegende dat de vaststelling van klassen van het fundamentele voorschrift gedeeltelijk afhankelijk is van het niveau van een dergelijke beperking;

Overwegende dat het beperkingsniveau slechts kan worden uitgedrukt als een bepaald brandprestatieniveau van de produkten in de eindgebruikstoestand;

Overwegende dat in punt 4.3.1.1 van basisdocument nr. 2 wordt aangegeven dat, om de brandprestaties van een produkt te kunnen beoordelen, een geharmoniseerde oplossing zal worden ontwikkeld waarbij gebruik kan worden gemaakt van levensechte proeven of proeven op schaal die zijn gecorreleerd aan de relevante scenario's van een werkelijke brand;

Overwegende dat deze oplossing een klassenindeling met zich meebrengt die niet is opgenomen in het basisdocument;

Overwegende dat de met het oog hierop vastgestelde klassenindeling betrekking heeft op een aantal testmethoden die, met uitzondering van de SBI-test (Single Burning Item-test), reeds door de normalisatie-instellingen zijn vastgesteld;

Overwegende dat de drempelwaarden voor de klassen B, C en D later in een nieuwe beschikking zullen worden vastgelegd op basis van de ontwikkelingen op het gebied van de SBI-test;

Overwegende dat artikel 20, lid 2, van Richtlijn 89/106/EEG de procedure voorschrijft voor de vaststelling van de bepaling die nodig is voor het indelen in klassen van voorschriften, voor zover deze niet zijn opgenomen in de basisdocumenten;

Overwegende dat het Permanent Comité voor de bouw werd geraadpleegd overeenkomstig de in artikel 20, lid 3, van de richtlijn vastgelegde procedure en een positief advies heeft uitgebracht,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Wanneer een bouwprodukt zodanig in het bouwwerk is opgenomen dat het bijdraagt tot het ontstaan en de verspreiding van brand en rook in de ruimte waar de brand is ontstaan (of in een andere gedefinieerde ruimte), moet het produkt worden ingedeeld aan de hand van de brandprestaties, waarbij gebruik moet worden gemaakt van de in de tabellen 1 en 2 van de bijlage genoemde indeling.

2. Produkten worden beoordeeld in de eindgebruikstoestand.

[1] PB nr. L 40 van 11. 2. 1989, blz. 12.
[2] PB nr. L 220 van 30. 8. 1993, blz. 1.

3. Tabel 1 is van toepassing op de volgende gevallen :

— produkten voor wanden en plafonds, met inbegrip van de bekleding daarvan ;

— bouwelementen ;

— in bouwelementen opgenomen of verwerkte produkten ;

— componenten van leidingen en kokers ;

— produkten voor gevels/buitenwanden.

Tabel 2 is van toepassing op vloeren, met inbegrip van de bekleding daarvan.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 september 1994.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

TABEL 1

Brandprestatieklassen voor bouwprodukten, met uitzondering van produkten voor vloeren

Brandtoestand		Euroklasse	Produktklasse		Testmethode	
Volledig ontwikkelde brand in een ruimte	Blootstellingsniveau : meer dan 60 kW/m²	A	Geen bijdrage tot de brand	— zeer beperkte calorische inhoud en warmteafgifte — geen vlamvorming — beperkt massaverlies	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/N 229, CEN/TC 127/N 230 en lijst van onbrandbare produkten	$\Delta T \leq 30\,°C$ $\Delta m \leq 50\,\%$ $t_f < 5$ sec. PCS $\leq$ 1,7-2,4 MJ/kg of $\leq$ 1,4-2,0 MJ/m²
		B	Zeer beperkte bijdrage tot de brand	— zeer beperkte calorische inhoud en/of warmteafgifte — beperkt massaverlies — praktisch geen vlamuitbreiding — zeer beperkte rookproduktie — geen vorming van brandende druppels/deeltjes of combinatie hiervan	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/N 229 en/of CEN/TC 127/N 230 SBI-test	$\Delta T \leq 50\,°C$ $\Delta m \leq 50\,\%$ $t_f \leq 20$ sec. □ $\leq$ PCS $\leq$ □ MJ/kg □ $\leq$ PCS $\leq$ □ MJ/m² Vlamuitbreiding, Rookproduktie } waarden nader vast te stellen
Eén enkel brandend voorwerp in een ruimte	Blootstellingsniveau : maximaal circa 40 kW/m² op een beperkt oppervlak en daarover afnemend	C	Beperkte bijdrage tot de brand	— zeer beperkte vlamuitbreiding (1) — beperkte warmteafgifte — beperkte rookproduktie — beperkte ontvlambaarheid — zeer beperkte vorming van brandende druppels/deeltjes of een combinatie hiervan	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* SBI-test CEN/TC 127/AH2/N156 (2) ISO/DIS 11925-2	Tijd tot ontvlammen, ΔT, Vlamuitbreiding, Rookproduktie, Druppels/deeltjes } waarden nader vast te stellen — blootstellingstijd : 30 sec. — totdat de vlam een bepaald punt bereikt — omvang van beschadigd oppervlak — observatie van brandende druppels

Brandtoestand		Euroklasse	Produktklasse		Testmethode	
		D	Aanvaardbare bijdrage tot de brand	— beperkte vlamuitbreiding (1) — aanvaardbare warmteafgifte — beperkte rookproduktie — aanvaardbare ontvlambaarheid — beperkte vorming van brandende druppels/deeltjes of een combinatie hiervan	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* SBI-test CEN/TC 127/AH2/N156 (2) ISO/DIS 11925-2	Tijd tot ontvlammen Δ T Vlamuitbreiding Rookproduktie Druppels/deeltjes } waarden nader vast te stellen — blootstellingstijd : 30 sec. — totdat de vlam een bepaald punt bereikt — omvang van beschadigd oppervlak — observatie van brandende druppels
Inwerking van een kleine brand op een beperkt oppervlak van een produkt	Blootstellingsniveau : brander met een vlamhoogte van 20 mm	E	Aanvaardbaar brandgedrag	— toelaatbare ontvlambaarheid	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/AH/2/N156 (2) ISO/DIS 11925-2	— blootstellingstijd : 15 sec. — geen vlam binnen een afstand van 150 mm na 20 sec. — observatie van brandende druppels
		F	Geen prestaties vastgesteld			

(1) Voor verticaal gebruikte bouwprodukten ook de verticale vlamuitbreiding.
(2) Voor produkten die de neiging hebben de blootstelling te ontwijken door te krimpen, enz. : beweegbare kleine vlam met observatie van kleine druppels.
□ Deze waarden zullen na de ontwikkeling van de SBI-test worden vastgesteld.

t_f = duur van de ontvlamming
PCS = bruto calorische waarde
Δ m = massaverlies
Δ T = temperatuurstijging
NB : De eigenschappen zijn gedefinieerd met inachtneming van de referentiedocumenten.

TABEL 2

Brandprestatieklassen voor vloeroppervlakken

Brandtoestand		Produktklasse			Testmethode	
Volledig ontwikkelde brand in een ruimte	Blootstellingsniveau: meer dan 60 kW/m²	A_{fl} (1)	Geen bijdrage tot de brand	— zeer beperkte calorische inhoud en warmteafgifte — beperkt massaverlies — geen vlamvorming	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/N 229 en CEN/TC 127/N 230	$\Delta T \leq 30\,°C$ $\Delta m \leq 50\,\%$ $t_f < 5$ sec. PCS $\leq$ 1,7-2,4 MJ/kg of $\leq$ 1,4-2,0 MJ/m²
		B_{fl} (1)	Zeer beperkte bijdrage tot de brand	— zeer beperkte calorische inhoud en warmteafgifte — beperkt massaverlies — praktisch geen vlamuitbreiding — zeer beperkte rookproduktie	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/N 229 en/of CEN/TC 127/N 230	$\Delta T \leq 50\,°C$ $\Delta m \leq 50\,\%$ $t_f \leq 20$ s □ $\leq$ PCS $\leq$ □ MJ/kg □ $\leq$ PCS $\leq$ □ MJ/m²
Volledig ontwikkelde brand in een aangrenzende ruimte	Blootstellingsniveau: maximale straling 10 kW/m² op een beperkt oppervlak	C_{fl}	Beperkte bijdrage tot de brand	Zeer beperkte — vlamuitbreiding — rookproduktie	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/N 125	Kritische warmtestroom: 10 kW/m² Duur van de test: 30 min. Waarneming: — mate van vlamverspreiding — rookproduktie Oordeel: voldoet/voldoet niet
		D_{fl}	Aanvaardbare bijdrage tot de brand	Beperkte — vlamuitbreiding — rookproduktie	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* CEN/TC 127/N 125	Kritische warmtestroom: 4,5 kW/m² Duur van de test: 30 min. Waarneming: — mate van vlamverspreiding — rookproduktie Oordeel: voldoet/voldoet niet
Inwerking van een kleine brand op een beperkt oppervlak van een produkt	Blootstellingsniveau: brandende sigaret	E_{fl}	Aanvaardbaar brandgedrag	— Toelaatbare ontvlambaarheid	*Momenteel beschikbare referentiedocumenten* Methanamine-„pil"-test	Omvang van het beschadigde oppervlak
		F_{fl}	Geen prestaties vastgesteld			

t_f = duur van de ontvlamming — Δm = massaverlies
PCS = bruto calorische waarde — ΔT = temperatuurstijging
(1) Na de definitieve vaststelling van de testmethode, kunnen de klassen A_{fl} en B_{fl} eventueel door wijziging van het mandaat tot één enkele klasse worden gegroepeerd.